



# VIVRE AU JABRON

EDITO

## VINGT AUTOMNES !

Ce journal de rentrée consacre 12 pages au bilan de nos activités de l'été et à nos projets pour l'automne !

C'est dire la vitalité des manifestations et projets pour une si petite ( et si belle ) vallée... Et nous ne parlons pas de toutes les fêtes de pays traditionnelles en été et qui subsistent pour le grand bonheur de tous ...

Bien sûr tant de foires, expositions, compétitions, rencontres, manifestations diverses ne vont pas sans besoins de communication. Aux deux extrémités du Jabron les offices de tourisme de Séderon et Sisteron diffusent les informations. Les sites Internet de la vallée se développent et les habitants équipés en informatique reçoivent leurs courriels et peuvent les consulter. Il y a aussi de nombreux panneaux d'affichage dans nos villages et le long de notre départementale.

Parmi toutes ces sources d'information, notre journal a sa place. Il reste ouvert à tous, associations et communes, et participe quatre fois l'an à renforcer le lien entre les habitants de la vallée. Que tous ceux qui ont besoin de faire connaître leurs activités s'en servent comme outil et nous fassent parvenir leurs informations. Que le Vivre au Jabron qui fête cet automne ses 20 ans soit plus que jamais le ferment de cette vitalité jabronne. Oui, depuis vingt ans des équipes successives de rédaction se passent le relais dans le cadre du foyer rural... une belle continuité ! Alors tous nos souhaits de longévité au Vivre au Jabron et bonne lecture à tous !

R.R.

**RENDEZ-VOUS  
samedi 2 et  
dimanche 3 octobre  
À MONTFROC**

**pour  
la 27<sup>ème</sup> Foire aux  
produits biologiques**

programme détaillé en dernière page



*Le Vivre au Jabron est rédigé par une équipe de bénévoles, édité par le Foyer Rural et soutenu par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron. Tous projets d'articles ou d'opinions seront les bienvenus et soumis au comité de rédaction. Toutes les personnes désirant rejoindre l'équipe de rédaction peuvent contacter :*

Isabelle RENON : 04 92 62 02 15 (St Vincent)  
Roselyne ROSSET : 04 92 62 06 49 (Montfroc)  
Corinne ROBIAL : 04 92 62 06 80 (Curel)  
Sylvie TEISSIER : 04 92 62 06 78 (Noyers)  
Carole TIMOTEO : 04 92 62 02 82 (St Vincent)  
Miette WATT : 04 92 62 00 43 (St Vincent)

Notre adresse e-mail :  
vivreaujabron@yahoo.fr

# EN RENTRANT À L'ÉCOLE,

nous avons rencontré ....



## A BEVONS L'ÉCOLE

Patrick Scotti, avec sa collaboratrice Maryse LATIL, accueille cette année 8 élèves en CM1 et 15 élèves en CM2.

Les projets : toujours les « rencontres littéraires », du jardinage avec Josiane FEBVEY, des défis scientifiques et une classe rousse d'astronomie (on va lancer des fusées !) du 27 septembre au 1er octobre à Saint-Michel L'Observatoire avec la participation financière du Conseil Régional, du Conseil Général, de la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron, des communes et des parents.

**L'ÉREA** de Haute Provence : un nouveau directeur est arrivé, Monsieur GOUACHON. Le nombre d'élèves est de 87.

## A NOYERS sur JABRON L'ÉCOLE

Véronique MIGNOT avec l'aide de Patricia LAGIER accueille 23 élèves de Grande section de maternelle, CP et CE1. Le travail pour les CE1 se fera en collaboration avec Anne Maddalon.

En projet : la classe Rousse de découverte sur le thème de l'initiation à l'écologie au centre Biabaux de St Michel l'Observatoire en octobre.

Sylvain CHOUQUET, maître des Petite et Moyenne Sections de maternelle accueille, avec l'aide de Laura RUIZ, assistante maternelle stagiaire, 24 tout-petits. En projet : toujours beaucoup d'activités musicales.

Le grand projet : la nouvelle école de Noyers dont l'ouverture est prévue en 2012 !

## La CRÈCHE "Les p'tits loups de la vallée"

Madame BLANC pour la 4ème année, assistée d'une infirmière, d'une auxiliaire en puériculture, d'animatrices et autres employées accueille de 7h30 à 18h30, les petits de 2 mois 1/2 à 6 ans. La capacité (agrément) a été augmentée à 18 places.

Renseignements et dossiers d'inscription au 04 92 34 85 29.

Des projets : ateliers à la médiathèque de Château-Arnoux, Turboludo, préparation d'un spectacle de fin d'année.

## Le SERVICE ENFANCE JEUNESSE

Cécile BROUQUIER et les autres animateurs assurent l'accueil péri-scolaire à compter du 6 septembre.

Site info : <http://valleedujabron.fdfro4.com>

## A VALBELLE

Anne MADDALON, dans sa nouvelle école, accueille 8 élèves de CE1 et 17 élèves de CE2.

Le travail sur le jardin pédagogique continue (on a déjà récolté et mangé les patates ...).

L'intervention du CPIE n'est pas encore assurée pour cette année.

En Projet : le printemps des poètes sur le thème « Infinis paysages » avec Bernard NICOLAS et la réalisation d'une fresque.

S.T.



## A SAINT VINCENT SUR JABRON

Beaucoup d'animation dans la cour de l'école le jeudi matin 2 septembre. Une table garnie de viennoiseries et de boissons, les adjoints au maire au complet, et les enseignants Magali CHOUQUET et Mathias EGIZIANO accueillent parents et enfants. (Le maire lui-même enseignant était excusé).

Il y eut quelques pleurs, des papas ou mamans que l'on ne veut pas quitter, mais très vite la vue des copains et copines détendit l'atmosphère, et c'est joyeusement que l'on se mit en rangs pour rejoindre qui la classe de Magali, qui la classe de Mathias.

Et puis cette année, il y a des tout petits, jolis poupées et poupons, car l'école accueille une section de "petits", pour les enfants du haut de la vallée.

A tous bonne rentrée.

Cette année l'école accueille 33 élèves répartis ainsi :

-cycles 1 et 2, 17 élèves : 3 petite section, 3 moyenne section, 5 grande section, 2 CP, 4 CE1 ;

- cycle 3, 16 élèves : 4 CE2, 8 CM1, 4 CM2.

M.W.

## Et à SÉDERON ...

Cette année 62 enfants ont fait leur rentrée à l'école de Séderon. Parmi ceux-ci, 2 proviennent de Montfroc et 4 des Omergues, soit 6 enfants du haut de la vallée du Jabron.

Les enfants de Séderon et des communes voisines (vallée du Jabron, Vallée de la Méouge, Mévouillon) sont répartis en 3 classes : la maternelle accueille 20 enfants, le cycle 2 : 17 enfants et le cycle 3 : 25 enfants.

R.R.

# COURSES PÉDESTRES, TRAIL “LA BELLE À LURE” SPORTIVE, FESTIVE, CONVIVIALE ET RÉUSSIE

L'évènement sportif « la Belle à Lure », qu'a réalisé le Comité des Fêtes de Châteauneuf-Miravail ce dimanche 29 août 2010, a réuni 120 participants sur les deux distances proposées (16 km et 41 km). Belle satisfaction pour les organisateurs que cette première, et plaisirs partagés entre coureurs, bénévoles, producteurs présents et nombreux spectateurs.

Contentement pour le comité des fêtes devant la réussite de l'évènement. Effectivement, de nombreux adhérents souhaitaient opérationnaliser des actions de type culturel ou sportif, leur donnant ainsi la possibilité de s'extraire temporairement des activités purement festives qu'un Comité des Fêtes est habitué à organiser.

Les enfants ne sont pas restés inactifs puisqu'ils ont organisé leur propre course.

Un marché paysan a eu lieu durant cette journée, permettant ainsi à des publics divers de se côtoyer et de se découvrir.

L'ensemble des actions a été réalisé en partenariat avec d'autres associations utilisatrices de l'espace, telles que des sociétés de chasse et de soutien au tourisme local.

Les coureurs ont été récompensés avec des produits du terroir préparés et achetés à la Maison de Pays de la vallée du Jabron.

Nous souhaitons remercier tous les partenaires qui nous ont permis de réussir cette première édition, en plus de tous les bénévoles qui ont œuvré aux nombreux points de ravitaillement et à la préparation du repas d'après courses.

Les partenaires publics :

- le conseil régional PACA
- le conseil général des Alpes de Haute Provence
- la communauté de communes de la vallée du Jabron
- les communes des Omergues, Montfroc, Châteauneuf-Miravail et Saint-Vincent sur Jabron

Il est important de rajouter que nous avons été aidés par Christian JAUFFRET, Hervé DUMAS, et Alain COSTE, élus aux Omergues, qui ont assuré des ravitaillements, et qui sont venus remettre des prix avec nous. Merci à eux, sincèrement !

Enfin, Pierre-Yves VADOT, qui a soutenu financièrement notre dossier au Conseil Général, était encore présent parmi nous pour la remise des prix. Merci infiniment à lui, vraiment !



Les partenaires privés :

- Les établissements Super U Sisteron, qui nous ont fourni tous les ravitaillements, et dont François HUGON, le directeur, est venu participer à la course.
- Les ambulances VOLPE, qui nous ont fourni l'ambulance,
- les PRODUCTEURS qui se sont déplacés durant la journée
- Le gîte d'Etape La Ribière, à St Vincent sur Jabron,
- Les assurances GROUPAMA,
- Jean-Michel LOPEZ pour ses compositions florales,
- Le GAEC des Oliviers à Lurs, pour nous avoir offert les salades,
- DECATHLON,
- Le comité des fêtes de St Vincent et notamment Christophe Siffredi pour le prêt de la Sono.



Nous remercions également :

- toutes les communes et les propriétaires privés qui ont autorisé les passages des coureurs,
- la Préfecture pour la rapidité des actes et le suivi efficace du dossier,
- le Comité Départemental des Courses Hors Stade pour son soutien logistique et le prêt du matériel,
- la Fédération Départementale des Foyers Ruraux pour le prêt du matériel.

Une bien belle journée que ce 29 août 2010. A l'an prochain.

JPM et PR





# LES MARCHÉS, ÇA MARCHE DANS LA VALLÉE !

## MONTFROC

Organisé par l'association "Au bonheur du Montfrocois", c'est un petit marché de producteurs sympa, égayé par le marchand de pizzas.

Pas mal de monde pour ces mois de juillet et août si bien qu'il continue en septembre. On recommence l'année prochaine.

*"Le marché s'annonçait un peu gris, avec pour toile de fond, des engins énormes qui occupaient en grande partie notre place habituelle, nos rues et ruelles déchirées. Et pourtant nos producteurs habituels et des nouveaux se sont installés le mieux possible. Ils ont, avec sourires et gentillesse, créé un espace - petit oui, mais charmant, chaleureux - où j'ai retrouvé les produits que j'aime, et les personnes avec qui j'ai plaisir à bavarder. Merci à tous pour avoir préservé et animé ces moments de vies conviviales de notre village. Merci à l'association Au Bonheur Des Montfrocois."*

Nicole GORGE, co-présidente, et cliente.

*"Très sympa ce petit marché de fin de journée le jeudi à Montfroc, où j'ai été conviée en tant qu'exposante. Des rencontres, des clients attentifs et intéressés dans un joli cadre au cœur du village."*

Myriam QUENIN, adhérente et exposante.



## SAINT VINCENT

Le marché de producteurs de St Vincent a débuté fin juillet, il a lieu tous les vendredis matin sur la place du village, il a réuni au plus fort de la saison 12 producteurs de la région.

Nous pouvons y retrouver des produits de qualité et de proximité.

Comme le disait une jeune productrice bio, *"j'aime bien ce petit marché car il est à ma taille"*.

En effet les produits proposés sont ceux de leurs producteurs, ici, pas de grosses productions, pas de revendeur.

Nous pouvons retrouver sur ce marché : du pain, des légumes, des céréales, de l'huile d'olive, des fromages de vache et de chèvre, des huiles essentielles, des biscuits, des livres, du miel, des confitures, des herbes pour tisanes, des lapins, des oeufs, des jus de fruits, du safran, et on peut commander de la viande bio... Les produits apparaissent sur les étals au fil des saisons.

**Le marché s'interrompt fin octobre et reprendra début avril 2011.**

Nous comptons sur tous les habitants de la vallée pour venir soutenir ces petits producteurs qui nous permettent de bien consommer, au rythme de la nature... nous avons besoin d'eux et ils ont besoin de nous. Merci .

Emmanuelle Bernard

## ET À NOËL ...

Le **MARCHE DE NOËL DE LA VALLEE**  
aura lieu cette année à la **salle Montebelle de Valbelle**  
**le samedi 11 décembre 2010.**

*(Ce marché sera itinérant et aura lieu chaque année dans une commune différente de la vallée.)*

### PROGRAMME DE CETTE JOURNÉE :

Exposition /vente des artistes et artisans, un petit marché de producteurs, un coin petite restauration avec crêpes et boissons chaudes et dans l'après-midi un spectacle pour tous les enfants de la vallée.



# Fête de la nature et des jardins

Des fleurs, des plantes, des dessins, des photos, des producteurs, des amateurs de troc, des baladeurs "nature", des curieux, des connaisseurs, des bricoleurs, des gourmandises, de la musique, et quelques nuages ... juste pour faire peur !

Malgré un temps humide et frais, la foire-fête a connu un franc succès. La qualité des conférences (entomologique et botanique) a été particulièrement appréciée, ainsi que l'esprit ... de partage qui a régné toute la journée : échanges de graines, de plants, de savoirs, de savoir-faire, mais aussi échanges de regards amoureux de la nature.

Les bénévoles de l'association Esprit de Partage sont ravis de cette première édition réussie, notamment grâce au soutien financier du Conseil Général, de la Communauté de Communes, de la commune de St Vincent et du Conseil Régional.

Alors, c'est le moment de récolter vos graines et bouturer vos géraniums, pour préparer le rendez-vous de l'année prochaine, le 7 mai 2011 !



Hervé Antoine et Alain Teissier, brillants et généreux intervenants de cette journée.

## FOIRE AUX AGNELLES ET AUX BÉLIERS



Le changement de date de notre traditionnelle Foire aux Agnelles et aux Béliers a permis d'avoir plus d'affluence, tant au niveau des éleveurs, des artisans que de la population locale.

Ainsi, la Foire a connu un vif succès !

Nous tenons encore une fois à remercier tous nos financeurs, les éleveurs, les artisans, les producteurs et les bénévoles.

Nous vous donnons d'ores et déjà **rendez-vous samedi 23 juillet 2011.**

Nous comptons sur vous tous.  
A l'année Prochaine !

Nadège C.

## CLSH - Centre de loisirs sans hébergement

62 enfants inscrits aux activités de l'accueil de loisirs de l'été, 490 journées d'animation qui ont mené vos enfants et jeunes, de Saint Vincent sur Jabron à la taverne des pirates de Valbelle, en passant par les rives de la baie de Chanteloube, les déferlantes de l'Atlantique, la tour Eiffel et bien d'autres destinations ...

Cette année encore le *Service Enfance Jeunesse* s'est efforcé de rendre les temps libres de vos enfants encore plus attrayants et les projets en cours ne démentiront pas notre volonté de développer une action enfance jeunesse diversifiée, éducative et peut-être un peu différente des autres ...

Merci à tous les acteurs de l'été : Cat, Coline, Cécile, Laurent, Hélène et Jordana pour leur dévouement.

Les activités du service, bien entendu, n'arrêteront pas de continuer ...

***Vous pouvez retrouver l'ensemble de nos actions sur le site du service :***

<http://valleedujabron.fdr04.com>

Olivier Goron  
Coordonnateur

## Les outils du Passavour

*"Objets inanimés avez-vous donc une âme ..."* s'interrogeait le poète.

Dans la vallée du Jabron, ils ont maintenant une maison. "Ils", ce sont ces vieux outils agricoles qui rouillaient ici ou là dans les champs ou au fond d'une grange. Grâce à l'activité déployée par l'association "ACTE" de Curel, pour la collecte, et au dévouement de Marie-Jeanne et Michèle pour la remise en état, ils sont maintenant bien exposés à la Cabine du Passavour. On y a déposé aussi ceux qui avaient été donnés au Foyer Rural dans sa section Patrimoine et bien sûr nous espérons que d'autres viendront les rejoindre.

Une excellente initiative. Alors ne jetez rien. Contactez Marie-Jeanne Besse au 06 17 20 68 12 ou Miette Watt au 04 92 62 00 43. Pour visiter, appeler la mairie de Curel le jeudi après-midi ou Marie-Jeanne. Des visites seront et peuvent être organisées.

M.W.

## SUBERBE RÉCITAL DE HARPE A CHATEAU-MIRAVAIL

Pour la Saint-Roch et les trente ans de l'association "les Amis de CHATEAUNEUF-MIRAVAIL", la belle église du village a accueilli une jeune harpiste virtuose de 19 ans : Anaïs GAUDEMARD.

Sa prestation a été un réel enchantement, elle a envoûté le nombreux public par la sensibilité de son interprétation des œuvres de SITERE, GLINKA, BOCHSA, HASSELMANS, BRITTEN, ALBERTI et THOMAS.

Elle nous a fait ressentir le bonheur qu'elle a de jouer, de faire glisser ses doigts sur les cordes de sa harpe et d'en tirer les plus belles harmonies.

ANAÏS, née à LYON, a des attaches familiales à CUREL où réside sa grand-mère.

Elève au Conservatoire National de MARSEILLE puis au Conservatoire de LYON, elle a obtenu de nombreux prix. En 2009, elle obtient le premier prix au concours international Franz-Joseph REINL à MUNICH.

Elle s'est prêtée avec la meilleure grâce à l'interprétation de nombreux bis.

ANAÏS, tous nos vœux pour une brillante carrière, en espérant avoir d'autres occasions de te réentendre dans notre vallée qui t'est chère !

M.M. TROUCHET

# Les Jabronnades 2010 : 6<sup>ème</sup> FESTIVAL BONNE HUMEUR

## DANS LES ALPES DE HAUTE PROVENCE

Le Foyer Rural de la Vallée du Jabron organise ce festival depuis 2005 dans la vallée . Cette année près de 1400 visiteurs sont venus pour passer un agréable moment de détente dans les 7 villages de la Vallée où le Festival était présent.

Les Jabronnades 2010 ont été un cru de très bonne qualité porté par 5 pièces de théâtre à Valbelle, Curel et Lange, dont certaines étaient des créations, 1 magnifique spectacle de marionnettes avec des effets spéciaux d'une très grande ingéniosité à Valbelle, 1 rencontre chorales et le groupe vocal des enfants et parents de l'école de Valbelle, 1 concert avec l'Harmonie de Sisteron et son chef Pierre Mollet ( prévu en plein air à Saint Vincent, le mauvais temps nous a obligé à nous replier à l'église de Noyers, ce qui n'a rien enlevé à l'excellence de la prestation ! ), 1 stage de calligraphie, 1 exposition d'objets anciens du patrimoine de la vallée à Curel à la Cabine du Passavour, une exposition de photos sur les tribus de l'OMO aux Omergues, une exposition des Artistes du Jabron à Noyers, une exposition de peintures et de photos à Bevons.

L'équipe des bénévoles du Foyer Rural de la Vallée du Jabron tient à remercier tous ceux qui nous ont soutenus dans cette aventure : les associations partenaires : le comité des fêtes de Châteauneuf Miravail, l'association ACTE, l'association La vallée sans portes, Les artistes du Jabron, le Cercle et la bibliothèque de Valbelle. Cela a été un plus et a permis aux Jabronnades d'être présentes dans plus de villages.

Merci également aux communes de la Vallée, à la Communauté de Communes, à la Mairie de Sisteron, au Conseil Général et au Conseil Régional qui nous ont aidé soit financièrement, soit en prêt de salle ou de matériel .

Nous avons également été soutenus par de nombreux médias : journaux, radios,... et nous les remercions ici.

Les Jabronnades 2010 cela a été 3 jours de bonheur et de bonne humeur et comme il n'y a pas de mal à se faire plaisir, nous vous disons : à l'année prochaine !

La Collégiale du Foyer"

### FOYER RURAL DE LA VALLEE DU JABRON PROGRAMME ACTIVITES PONCTUELLES OCTOBRE / NOVEMBRE/DECEMBRE 2010



**SAMEDI 23 OCTOBRE de 14h30 à 17h30**

#### **STAGE DE CALLIGRAPHIE**

CERCLE DE VALBELLE / BIBLIOTHEQUE

Animé par Atsuko Masuda Renon

La calligraphie japonaise est un art traditionnel consistant à écrire les idéogrammes au pinceau et à l'encre. Cet art est très ancien et se pratique depuis plus de 3000 ans. Initialement née en Chine, la calligraphie a été introduite au Japon avec l'écriture chinoise. A travers les siècles, la calligraphie est devenue l'un des arts les plus importants de la culture asiatique. En langue japonaise, le mot calligraphie se prononce shodo, ce qui signifie littéralement la voie de l'écriture. A la différence de la calligraphie européenne, le shodo n'est pas uniquement un simple moyen d'écriture ou une forme d'art décoratif. Au Japon, on considère que la pratique de la calligraphie permet d'atteindre la longévité, la maîtrise du corps et de l'esprit et que les idéogrammes écrits au pinceau sont vivants, dotés d'une énergie vitale appelée ki en japonais.

Découvrez la beauté simple et profonde de la calligraphie japonaise !

Coût : 10€ adhérent FNFR, 15€ non adhérent. Le matériel ( pinceau, encre, papier) est fourni.

### **DU 18 AU 21 NOVEMBRE : EXPO SUR LES ILES INDONESIENNES ET BALI**

L'exposition comporte une partie culturelle sur cette partie du monde et une partie artisanale avec des objets fabriqués par des artisans indonésiens et vendus dans le cadre du commerce équitable.

Ouverture : jeudi 18 et vendredi 19 : de 14h à 18h

samedi 20 : de 10h à 12h et de 14h à 18h

dimanche 21 : de 10h à 12h et de 14h à 17h

**SAMEDI 20 NOVEMBRE : repas traditionnel indonésien** ( sur réservation) et **film** : 15€ adhérent /17€ non adhérent

. Entrée film : 2€ adhérent / 4€ non adhérent.

**DANSE COUNTRY** : 1 fois par mois le mercredi de 18h à 20h salle des Bérauds à Noyers. Animé par D.Manzaggi. Dates à définir, se renseigner auprès du foyer rural.

3€ adhérent / 5€ non adhérent / gratuit GV

**DECEMBRE** : 1 pièce de **théâtre** sera programmée, information à venir par voie de presse.

*Pour tout renseignement et réservation, téléphoner au : 04 92 62 85 75 ou au 04 92 62 09 02*



# EDITO : Les activités du Foyer Rural de la Vallée du Jabron reprennent

Le Foyer vous propose des activités sportives ou de détente, culturelles ou d'expression...Et tout au long de l'année : des spectacles, des expositions, des soirées à thème, des stages ( cuisine japonaise, origami), des conférences, etc... Et bien sûr au printemps : les Jabronnades 2011, bref tout pour vous faire passer d'agréables moments.

Toute l'équipe d'animation du Foyer Rural vous souhaite une très bonne rentrée .

## ACTIVITES HABITUELLES

### GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Les MERCREDI de 18h à 19h à la salle des Bérauds à Noyers / Jabron. Cours animé par Danièle Manzaggi, diplômée de la FFGV. La GV s'adresse aux personnes désireuses d'entretenir leur forme de façon ludique.

1 fois par mois, un cours de 2 heures de danse country sera proposé. Reprise des cours le mercredi 22 septembre. Coût : 75€ pour l'année + adhésion.

### GYMNASTIQUE DOUCE

Les LUNDI de 14h30 à 15h30 à la Salle des Bérauds à Noyers/Jabron. Cours animé par Caroline Moï, D.E.

Ce cours s'adresse aux personnes qui veulent garder et entretenir la souplesse de leurs articulations . Reprise des cours le lundi 4 octobre. Coût : 75€ pour l'année + adhésion.

### YOGA

Les LUNDI à 18h30, salle Montebelle à Valbelle. Cours animé par Magali Dick, professeur expérimenté. Nous connaissons tous les bienfaits du yoga sur le corps et l'esprit : assouplissement, détente, relaxation, action bénéfique sur la sante, sur la gestion du stress...Reprise le lundi 4 octobre.Coût : 75€ pour l'année + adhésion.

*ATTENTION : Pour les 3 activités ci-dessus vous bénéficiez de 10% de réduction à partir de la 2eme activité ou si vous êtes en couple dès la première activité. Les activités sont payées en début d'année, vous pouvez faire plusieurs chèques.*

### FLUCTUAT NEC MERGITUR

Si vous avez déjà fait du théâtre, contactez Catherine Trouilhet pour rejoindre la troupe. Celle-ci se produit depuis plusieurs années dans des spectacles comiques. Elle est dirigée par Olivier Trouilhet, acteur professionnel et auteur. Coût : adhésion au foyer.

Les MARDI de 17h45 à 19h30, salle Montebelle à Valbelle, puis aux mauvais jours, salle de réunions à Noyers

Chanter, quoi de plus naturel, chanter pour se faire plaisir, chanter ensemble pour partager un moment de détente et de franche gaîté. C'est ce que propose cet atelier informel et sans complexe ! Petits et grands sont les bienvenus ! Redémarrage le mardi 5 octobre .Coût : 12€ pour l'année + adhésion.

### COMMUNICATION

Vous recevez le "Vivre au Jabron" dans votre boîte aux lettres tous les trimestres, il vous tient au courant des événements importants de la Vallée. Pour faire passer une info dans ce journal, contacter une des responsables.

### PATRIMOINE

Le Patrimoine c'est également une équipe de recherche sur l'histoire de la Vallée qui publie le « Contaire » et qui édite quelques ouvrages très documentés : « La cuisine du Jabron », « L'habitat dans la Vallée du Jabron », « L'eau du Jabron » et très récemment un livre de photos sur le Jabron. Vous pouvez vous procurer ces ouvrages ou vous abonner au Contaire ou encore faire partie de l'équipe en vous adressant à Miette Watt ou à Mireille Savourmin.

### NOUVEAU

#### ATELIER THEATRE ET DE CREATION

Tous les VENDREDI de 20h à 21h30, salle Montebelle à Valbelle. Cet atelier s'adresse aux adultes et aux enfants à partir de 10 ans. Si avez toujours eu envie de monter sur les planches, de créer des costumes et des décors, venez vous essayer sans complexe aux joies du théâtre. L'atelier propose le montage d'une pièce pour enfants qui sera jouée aux Jabronnades 2011. Atelier supervisé par Olivier Trouilhet, acteur professionnel et animé par Catherine et Mireille. Coût : 12€ pour l'année + adhésion.

### DANCE COUNTRY

Tous les mois le MERCREDI de 18h à 20h, salle des Bérauds à Noyers/Jabron. Danser sur des rythmes country, western ou irlandais, quoi de mieux pour passer un super moment de détente conviviale ! Cette danse stimule la coordination et la mémoire. Animé par D. Manzaggi.

Coût : 3€ la séance adhérent/ 5€ non adhérent / gratuit adhérent GV ( ne tenir compte que de ces tarifs).

### SOPHROLOGIE

SEANCE DECOUVERTE SAMEDI 2 OCTOBRE 18H SALLE MONTEBELLE VALBELLE

La sophrologie est une technique qui permet de prendre conscience de soi, de se détendre en toute circonstance, de gérer son stress et ses douleurs, de se relaxer, de se préparer à un événement anxiogène ( entretien d'embauche, examen, épreuve sportive...). Cette séance, offerte par le Foyer, sera animée par Nelly Dumast, thérapeute et pourra déboucher sur un atelier régulier si suffisamment de personnes sont intéressées.

### EN PARTENARIAT AVEC L'UTL

**COURS IMPROVISATION THEATRALE** dans la Vallée, animé par Olivier Trouilhet, dans le cadre de l'UTL. Pour tout renseignement consulter la plaquette de l'UTL ( à votre disposition dans les lieux publics de la vallée), ou aller sur son site [www.utl-peipin.fr](http://www.utl-peipin.fr).

#### FOYER RURAL MODE D'EMPLOI

\* ADHESION ADULTE : 13€      \* ADHESION – 16 ans : 10€

RENSEIGNEMENTS : 04.92.62.85.75, 04.92.62.09.02

[miousave@gmail.com](mailto:miousave@gmail.com)

## QI QONG à Montfroc

*Discipline corporelle douce que pratiquent les Chinois  
dans les parcs publics*

**Reprise des cours le jeudi 7 octobre 2010**  
(après la foire bio)

Le cours de Qi Qong a lieu tous les jeudis après-midi de 14h30 à 16h, dans la salle polyvalente, à la mairie de Montfroc.

La première séance est une séance d'accueil gratuite pour tous ceux qui voudraient connaître la pratique du Qi Qong.

**Pour tout renseignement : 04 92 62 01 65**

## TAÏKIBUDO

L'association JABRON BUDOKAN  
a repris les entraînements  
salle Raoul Gonsaud  
SAINT VINCENT SUR JABRON

**Cours enfants**  
mercredi 18 h - 19 h

**Cours adultes**  
lundi, mercredi, vendredi  
19 h - 20 h 30

(selon disponibilités professionnelles, un planning sera  
fourni sur place)

Renseignements : 06 60 67 23 93

L'association

### "Au Bonheur du Montfrocois"

propose  
le samedi 18 décembre à partir de midi :

**un repas de Noël**  
à la salle communale de Montfroc  
(20 € et 10 € pour les enfants).

*Pour des raisons d'organisation, ce repas ne se fera  
que sur réservation et avant le 10 décembre.*

**Merci d'envoyer vos chèques libellés à l'ordre de "Au  
Bonheur du Montfrocois" avant cette date, à l'adresse  
suivante : Ferme de SEVAS, 26560 MONTFROC, ou  
bien de téléphoner à Cécile au 04.92.62.02.89.**



**L'ébauchoir**  
communiqué :

**Les 30, 31 octobre et 1er novembre 2010**

### stage de céramique en porcelaine papier

à la mairie de Montfroc,  
s'adressant à tous niveaux.

Atelier recherche sur le thème :  
"Le papier, de la feuille à la forme"

Il sera animé par Béatrice Laporte et Sylvie  
Hooghe, plasticiennes céramistes.

Pour tous renseignements et inscriptions :  
09 79 71 08 10 ou 04 92 62 06 49  
ou consulter notre blog : [lebauchoir.unblog.fr](http://lebauchoir.unblog.fr)

## L'association Terres d'encre

vous invite à :

**Une journée de géopoétique (écrire et marcher) /  
samedi 25 septembre /**

*Partir « sous les Roches » et marcher  
jusqu'à un petit col qui ouvre,  
en plein vent, au cœur, un espace.*

Rendez-vous à 10h devant la mairie de St Vincent sur  
Jabron.

Se munir d'un pique-nique et d'un nécessaire d'écriture.

**Deux veillées d'écriture (deux ateliers que sépare et  
réunit un dîner tiré du sac, en partage)**

**vendredi 15 octobre (Lire en Fête) et samedi 17  
décembre** de 19 h à minuit

*L'absence qui me tient lieu de souffle  
commence à tomber sur les papiers comme de la neige. La nuit  
apparaît. J'écris aussi loin que possible de moi.*

*André du Bouchet*

Les ateliers sont gratuits et ouverts à tous.

Ils sont soutenus par les communes de la vallée, le  
CG 04, le CR PACA et la DRAC dans le cadre du  
Pays de l'écriture.

L'adhésion à l'année civile en cours  
est nécessaire (assurance) : 10€.

**Merci de vous inscrire par téléphone ou par mail.  
04 92 62 08 07, [terres-dencre@wanadoo.fr](mailto:terres-dencre@wanadoo.fr)**



## Association Grains de pages

Les ateliers reprennent !

Pour les adultes,

### atelier *Artéplume*,

un mercredi par mois, de 13 h 30 à 17 h 30.

*Semer des mots, moissonner des images et, entre plume et pinceau, partager le plaisir d'une (ré)création.*

**20 octobre, 17 novembre et 15 décembre.**

Prix de l'atelier : 20 euros, matériel fourni (+ adhésion de 10 euros à l'association)

Pour les enfants à partir de 7 ans,

### atelier *Graines de plume*

un samedi par mois, de 10 h à 12 h.

*Ecriture, peinture, bri-collages, pastouillage ...*

**9 octobre - 6 novembre - 18 décembre**

Prix de l'atelier : 6 euros, matériel fourni (+ adhésion de 10 euros à l'association)

Renseignements et inscriptions  
Association Grains de Pages,  
04 200 St Vincent sur Jabron  
04 92 62 02 82

grainsdepages@wanadoo.fr  
lesgrainsdepages.canalblog.com

## Ferme auberge **Danse l'Ombre**

23 octobre 2010

**POL ET COMPAGNIE**

Brassens couleur jazz

**Renseignements et réservations : Ferme  
auberge Danse l'Ombre, Curel, 04 92 62 05 86**

*fleurissement des communes,  
animations autour des plantes, vente de plants et de fleurs*

## l'association **"A fleur de pot"**

qui a ouvert ses portes ce printemps à Montfroc sur la route des Asnières, a du ralentir son activité après son inauguration en juin à cause des travaux d'assainissement et la fermeture de la route. Elle tient cependant à vous donner rendez vous à Noël pour les couronnes fantaisie et au printemps prochain aux Asnières sur une route toute neuve !

## A LA CABINE DU PASSAVOUR

l'association ACTE

*vous invite à une*

### **DÉMONSTRATION DE GYM-DOUCE**

le 10 octobre de 15h à 17h

(relaxation bien-être stretching)

par un animateur spécialisé pour adultes de tous âges.

**Inscriptions sur place, une séance pourra  
avoir lieu tous les mois.**

*et vous propose*

la reprise des **COURS DE SALSA**

**avec Antoine**

toujours le mercredi soir à 20 H

*et*

à partir du 23 septembre

### **COUNTRY WESTERN LINE DANCE**

animé par le Chaudron Danseur

Débutants adultes : jeudi 19h - 20h30

Débutants enfants (à partir de 8 ans) : jeudi 18h - 19h

**Renseignements et inscriptions 06 17 20 68 12**

## L'association *ESPRIT DE PARTAGE*

vous propose

**samedi 9 octobre**

### **SOIRÉE TZIGANE**

avec deux films

18 h : LE TEMPS DES GITANS

opéra punk d'Émir Kusturika

et 21 h : GADJO DILO, de Tony Gatlif

*Entre les deux, buffet, musique ...*

**samedi 6 novembre**

18 h : LOOKING FOR ERIC

de Ken Loach

et 21 h : MEURTRE MYSTÉRIEUX À

MANHATTAN

de Woody Allen

*Pizza au menu !*

**samedi 18 décembre**

18 h : LES AVENTURES DU BARON

DE MUNCHAUSEN

*et crêpes !!!*

**Renseignements : 04 92 34 85 22**

espritdepartage@yahoo.fr

# NOUVELLES DES COMMUNES

## BEVONS

### ETAT CIVIL

Mariage : Michel Aristide Charles MEYER et Nadine Gilberte Marie-Hélène PLAUCHE le 14/05/2010 à BEVONS

### REALISATIONS

Les Travaux du réseau pluvial au lotissement du Château sont terminés. Il reste à refaire la chaussée.

### AUTRES INFORMATIONS

Le 1er novembre aura lieu au cimetière de la commune la pose de la plaque relative aux « Morts pour la France ».

## NOYERS SUR JABRON

### ETAT CIVIL

Décès : BLANC Georges décédé le 27/07/10 à Marseille  
ELLENA Angela décédée le 12/08/10 aux Mées

REALISATIONS La poste est devenue agence postale communale depuis le 01/08/10.

Téléphone 04.92.34.33.28 Heures d'ouverture du Lundi au Samedi de 9H30 à 12 H

- Les travaux de réfection sur la voirie communale du Haut Chenebotte sont terminés.

- Des travaux de rénovation (peinture et changement d'huissier) de la Salle Polyvalente débuteront mi-octobre.

### AUTRES INFORMATIONS

Théâtre à la Salle Polyvalente des Bérauds « Jacques le Fataliste » de Denis Diderot par la compagnie « Le théâtre de chambre » le 20 novembre à 20 H 30.

## MONTFROC

### ETAT CIVIL

Décès : Guy TRON décédé le 24 août 2010 à MONTFROC, fils de Augusta TRON

### REALISATIONS

Travaux d'assainissement en cours dans les 2 hameaux

### AUTRES INFORMATIONS

Foire BIO, le 2 & 3 octobre 2010

## CUREL

### ETAT CIVIL

Mariage : JUHEL Pascal et JARREAU Stéphanie le 24/04/2010

## VALBELLE

### ETAT CIVIL

Naissance : Céliann, Nathis, Lisandre BRUNEL né le 30 juillet

Décès : Mme GOUPIL Hélène le 18 mai

### REALISATIONS

• Rénovation de la station d'épuration : les travaux d'un montant avoisinant les 180.000 € sont en passe d'être terminés : la mise en place d'un dégrilleur automatique, un déversoir d'orage, un système de disques biologiques, un bassin de décantation, vont redonner une nouvelle vie à cette station. Ces travaux ont été subventionnés par le Conseil Général, le Conseil Régional et l'Agence de l'Eau.

• Un gîte a été rénové dans le but de créer un logement social : il sera loué dès octobre à des jeunes de Valbelle. Les travaux d'un montant de 27.000 € ont été subventionnés par le Conseil Général, le Conseil Régional et l'Etat.

• La rénovation du hameau des Escoffiers est achevée : toutes les lignes électriques et téléphoniques ont été enfouies, la voirie et l'éclairage public ont été remis à neuf.

• L'espace jeux pour enfants situé au centre du village est en fonction depuis le début de l'été : plusieurs jeux sécurisés sont à disposition des enfants sous la surveillance de leurs parents.

• Le boulodrome a été doté d'un éclairage public au début de l'été.

• La bibliothèque municipale a été dotée d'une vingtaine de livres achetés parmi les nouveautés de la rentrée littéraire.

• Cet automne, la façade nord, les vitraux et la porte

### AUTRES INFORMATIONS

Animation réalisée par le cercle de Valbelle et la municipalité : le repas champêtre qui a eu lieu fin août a attiré 120 personnes qui ont eu la joie de se retrouver sur le boulodrome.

Les 15, 16 et 17 octobre, les associations « Amitiés et Loisirs » de Volonne, le Cercle de Valbelle et le Foyer Rural de la Vallée du Jabron s'associent avec l'aide de la commune de Valbelle pour organiser le festival « Coup de pouce aux jeunes auteurs ». Durant ce festival, il y aura 2 conférences, un spectacle pour enfants, un forum des jeunes écrivains et une exposition.

## LES OMERGUES

### ETAT CIVIL

Naissances :

Apolline Suzanne Camille ROUSSEL le 11 juin 2010 à DIGNE LES BAINS

Fabio Antoine COLAIUDA le 19 mars 2010 à MARSEILLE

Décès :

Robert TOURTET le 11 juillet 2010 à MARSEILLE

Florence CURNIER le 26 août 2010 à NICE

### REALISATIONS

En cours : Salle multiactivités, livraison prévue fin octobre 2010.

Réalisations communales :

Réfection du chemin du Plan, desserte du captage eau potable ;

Acquisition et pose d'un colombarium au cimetière communal ;

Acquisition de la propriété DUFOUR jouxtant les bâtiments communaux ;

Réalisations et projets de la CCVJ :

Abris containers ordures ménagères sur Villesèche et Le Village par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron ;

A venir : création d'une station vélo attenante à la Maison de Pays ;

Installation d'un panneau d'informations touristiques, création de Bernard NICOLAS de CUREL.

### AUTRES INFORMATIONS

Les manifestations de l'été des différentes associations des OMERGUES ont connu un vif succès.

La Maison de Pays a fonctionné pour la cinquième année pendant deux mois avec la création de deux emplois saisonniers pour deux jeunes habitants de la vallée du Jabron.

Bravo et merci à tous.

## CHATEAUNEUF-MIRAVAIL

### ETAT CIVIL

Naissance : Mélody Florence Sloan THIBAUD

le 29 août 2010 à GAP (Hautes-Alpes)

Décès : Edouard Edmond Germain DURAND

le 30 juin 2010 à AIX-EN-PROVENCE (Bouches du Rhône)

### REALISATIONS

Réfection du chemin de l'église Saint-Mary aux Clastres ;  
Création d'un WC public au hameau de Lange en service pour les festivités de l'été ;

### AUTRES INFORMATIONS

Aménagement du Musée Ecole par des bénévoles ;

Visite du Musée Ecole à l'occasion de l'inauguration par le Pays Sisteronais Buëch de l'itinéraire interactif ;

Les fêtes de l'été ont comme à l'accoutumée attiré beaucoup de monde.

Le Trail « La Belle à Lure » organisé également par le Comité des Fêtes de CHATEAUNEUF-MIRAVAIL a connu un vif succès avec plus de cent participants.

Bravo aux organisateurs.

Merci à Anaïs GAUDEMARD pour le récital de Harpe donné à l'Eglise Saint-Mary l'après midi de la Saint-Roch.

## SAINT VINCENT SUR JABRON

### REALISATIONS

-Premiers résultats du futur réseau "Eau et Assainissement"

- Mise en place du P.L.U. : information de la population et création de la commission adéquate

- En août, deux réunions de quartier

- En projet, rénovation du chemin d'Aubard

- Le chantier d'installation des compteurs d'eau a commencé

.....  
*L'ASSOCIATION PROSERPINE* vous invite à une **sortie découverte** suivie d'un **diaporama** :

*Faune et Flore remarquables de la vallée du Jabron*

*A la rencontre des insectes et des petits animaux ; balade du côté de Aubard*



Rendez-vous **samedi 25 septembre à 14h** devant la mairie de Saint Vincent sur Jabron.

Diaporama sur les papillons des Alpes du Sud à 18h à Saint Vincent, salle Gonsaud

**Participation libre et gratuite**

## ERRATA

Dans le numéro pratique de cet été, nous avons omis de faire une modification concernant le numéro de téléphone de l'entreprise de maçonnerie COLAIUDA, aux Omergues. Voici donc leur numéro de téléphone 04 92 62 02 13.

et pour Serge BLANC Multiservices, lire *Petite Maçonnerie* (à la place de *Menuiserie*)



Ecologie

Producteurs bio

Santé du corps et  
de l'esprit

# 27<sup>ème</sup> foire bio de Montfroc

## 2 et 3 octobre 2010

Energies  
renouvelables

Solutions alternatives

Artisanat

### ANIMATIONS

durant les 2 jours

Animation de rue

#### Fanfare : **MISS TRASH**

Fanfare féminine  
énergisante et poétique

Animation enfants

de 7 à 12 ans par  
**CHAPEAU PERCÉ**

#### **LA FABRIC-À-SONS**

Fabrication d'instruments à partir de  
matériaux de récupération.

Samedi de 13 h à 18 h

Dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h

### MANÈGE

de chevaux de bois

### Atelier vannerie de jardin

pour les grands par

#### **CRÉATION AU FIL DE L'EAU**

Tressage d'une haie en croisillons à partir de 10h30

Tressage d'un plessis en osier à partir de 14 h

### ÉVÈNEMENTS CULTURELS

#### **Signatures**

Plusieurs auteurs vous dédicaceront leurs  
livres de 10 h à 18 h sur leur stand et le  
stand de la librairie Le Bleu et.

### Exposition des Artistes du Jabron

L'Association des Artistes de la Vallée  
du Jabron vous propose, comme chaque  
année, de découvrir, à la vieille église, leurs  
oeuvres.



illustration :  
Bernard Nicolas - www.danselombre.com

### SPECTACLES

Samedi 2 octobre

16 h 30 : Théâtre

#### **MORCEAUX DE VIES** (Cabaret existentiel)

par la TROUPE DE  
MONTFROC ET  
L'ASSOCIATION SPIRALE

20 h 30 : Concert

#### **BABEL BUECH** **MADAM'**

"Chanson charabia cuivré"

### CONFÉRENCES

Samedi 2 octobre

14 h : Yves CORNILLE Vétérinaire naturopathe  
ou La phytoépuration par AQUATIRIS

15 h : "Intérêts et limites à fabriquer ses  
produits de soin et cosmétique" par Jean  
COUDOUR

Dimanche 3 octobre

10 h : Rencontre avec une rescapée du mercure  
par Sylvie RENAULT

11 h "Des graines et des hommes"  
par Romain DUFAYARD

14 h "Nature environnante" "autoconstruction"  
par l'association SENS ET AUTONOMIE

15 h 15 "Des mots sur des maux"

"Pourquoi une pathologie est-elle une solution de survie de notre cerveau"  
par Yolande BOURILLOT, naturopathe

16 h 15 **CRIIRAD**

Commission de Recherche et d'Information Indépendantes  
sur la Radioactivité

Thème de la conférence non communiqué

Les organisateurs cherchent encore des  
bénévoles qui souhaiteraient aider sur la foire.  
Contacter Nicolas Bellini, 06.99.22.22.43

Retrouvez toutes les infos sur le site :  
<http://montfrocfoirebio.free.fr>